

Load-No.: 85482

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.550 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date -Plant Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

80797145 000010 2511109390 5.550 PC M SCHALTRAD 7.GANG
03.12.2020 035307-900
CC: 200083804
CC: 200083791
CC: 200083782
CC: 3,000
TBA-500256 DCT300/P01850

Cast-Number: 624993
UC-Material: L010223X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

A

Quantità dichiarata: 550
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3 NO
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 10/12/20

KUEHNE+NAGEL
ACCETTAZIONE MERCE.: 2.679 KG, gr. wt.: 2.935 KG
AUSTRIA

80797147 000010 2511108490 10.070 PC S ZAHNRAD 2.GANG
03.12.2020 035309-900
CC: 200083851
CC: 200083824
CC: 200083799
CC: 200083749
CC: 200083735
CC: 200083730
CC: 200083723
CC: 200083717
CC: 200083712
CC: 200083707
CC: 200083702
CC: 200083688
CC: 200083684
CC: 200083676
CC: 200083673
CC: 200083666
CC: 200083662
CC: 200083653
CC: 200083648
CC: 19,000
TBA-500256 DCT300/P01850

Cast-Number: 252205

S

12022224h
5010903648

Quantità dichiarata: 10.070
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: B NO
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: 10/12/20
Data controllo:
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

550003916202
nt. wt.: 16.981 KG
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

GR: Quant. Check: Rating Check:

Load-No.: 85482

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTEBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.550 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Nummer Vendor -Nummer Vendor

UC-Material: G010469X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 252205
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80797147/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027426
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010469X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/20/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 10,070
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2300	0.0140	0.0250	1.1700	0.0400	0.1600	0.1700	0.0080	0.0310	0.0080	0.0004	0.0020	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0014	0.0000	0.0003	0.0130	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.00	0.00	40.80	0.00	37.60	0.00	35.40	33.60	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

2000 9927

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 85482		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728		12) Customer Number 14550700		<h2 style="text-align: center;">Freight Order</h2>	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		6) Date 03.12.2020 7) Relation number	
18) Delivery note no. 0080797145 0080797147		19) Number 3 19		9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077	
22) Contents SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG		23) Tara weight in KG 256 1.624		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
24) Gross weight in KG 2.935 18.615		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone Fax	
Total		22		16) Receipt date 03.12.2020 17) Receipt time 11:40:00	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 31.859,75 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures		34) Sender cash on delivery		20) Packaging TBA-500256 TBA-500256	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		36) Order number, customer TOSLITA		22) Contents SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG	
Date Truck signature Name Signature		37) Means of transport number 033 (monés kotas 302863157)		23) Tara weight in KG 256 1.624	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		38) Truck code PVAKCB8Q8LT 100006363417		24) Gross weight in KG 2.935 18.615	
44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		39) Shipping type V.K. Truck Company S.p.A.		25) Receipt date 03.12.2020 26) Receipt time 11:40:00	
46) Für den Spediteur		40) Acknowledgement of receipt from ship to party Above delivery received completely and intact. 03 DIC 2020 "ricevuto con riserva di verifica sulla quantità e quantità"		Company stamp / signature	